

[Text]

to the opening comments, Mr. Darling, my comments will be responsive to your question because I have not had the opportunity of looking at the record, or the Bible, as reported by my officials and by the president of the corporation; so at great risk of not knowing what was said before, you have my genuine, impulsive response to your questions this morning.

As I think I responded to you in the House of Commons, the objective of the corporation and of the government is indeed that the metric system will be introduced in the industry, should be introduced in the industry, on a universal basis in all parts of Canada. That program has been under way now as long as the metric program has been under way. Considerable work has been undertaken with the leaders in the industry, the organizers of the industry, such as the trade organizations: HUDAC, the Urban Development Institute, organizations such as those. The objective is that the whole industry be changed to metric. It is well under way.

• 0935

In terms of flexibility, I indicated that a lot of lead time, I think it was perhaps a two-year period, was granted in conjunction and co-operation with the industry leaders who were working with their individual members and smoothing the change-over. Now that the program is under way I think it is largely being adopted and supported, as I say, by the industry leaders.

Having said all that, I know there remain difficulties. The organizations do not universally speak for people in the industry; there are smaller operators who maybe have not had the advantage of being associated with the larger trade organizations. The corporation is trying to exercise some flexibility but, at the same time, trying to alert the industry that this is the objective. It is a program that is well advanced and one that we hope will soon have total and universal acceptance.

Mr. Darling: Mr. Minister, as one involved in politics at the municipal level for a great number of years and, therefore, as one having had a great deal of experience subject to election every two years rather than for a four-year period as you are now, do you not concede that the governments are the servants of the people rather than the masters?

Mr. Cosgrove: Yes, and the process, as I understand it, through you, Mr. Chairman, to the member, is that it is a question of how you serve. In the democratic process, that is usually brought about by candidates for office looking for the consent of the public on certain professed programs and policies. That is what you call an election campaign and that is what you call an election platform. The public then has the opportunity of assessing which of those programs, parties or platforms it wants to support, and with the election of a party, person, platform or program by the majority of people, the assumption is that having been given that mandate, you are to conclude that mandate. So yes, I agree with you; in that context, governments are the servants of the people.

Mr. Darling: Would you not concede, Mr. Minister, that by and large the majority of the people in Canada are very unhappy with metric? The answer to that I know is yes, so I will go on.

[Translation]

je n'ai pas pu assister à votre dernière séance. Ce matin, monsieur Darling, ma réponse à vos questions sera sincère et impulsive car je n'ai pas eu l'occasion de consulter les dossiers, ou la bible, et j'ignore donc les propos de mes fonctionnaires ou du président de la Société; donc, je répondrai au risque d'ignorer ce qui a été dit auparavant.

Comme je vous l'ai dit en Chambre l'objectif de la Société et du gouvernement est l'implantation du système métrique dans l'industrie partout au pays. Ce programme existe depuis la création du programme de conversion au système métrique. Un travail considérable a été effectué auprès des chefs de l'industrie, des organisateurs de l'industrie, tels les organisations des métiers comme: HUDAC, l'Association canadienne de l'habitation et du développement urbain, et des organismes semblables. L'objectif est que toute l'industrie adopte le système métrique. C'est en voie de réalisation.

Quant à la souplesse dans l'application de ce programme, il faut dire que nous avons la collaboration des chefs de l'industrie, lesquels ont travaillé avec leurs membres afin d'adoucir le processus de conversion; de plus, nous avons accordé beaucoup de temps de préparation et d'adaptation; deux ans environ. Maintenant que le programme est en marche, je pense qu'en général les chefs d'industries l'ont adopté et l'appuient.

Ceci dit, je sais qu'il y a encore des problèmes. Les organisations ne sont pas les porte-parole universels de l'industrie; il y a des petits exploitants qui n'ont peut-être pas l'avantage de faire partie des grandes organisations de métiers. Tout en faisant preuve d'une certaine souplesse, la société essaie de sensibiliser l'industrie à cet objectif. Le programme est déjà bien avancé et nous espérons qu'il sera bientôt et universellement accepté.

M. Darling: Monsieur le ministre, compte tenu de vos nombreuses années d'expérience en politique municipale, où vous avez dû faire face à des élections tous les deux ans au lieu de tous les quatre ans comme c'est le cas maintenant, ne pensez-vous pas que les gouvernements sont les serviteurs du peuple plutôt que leurs maîtres?

M. Cosgrove: En effet, monsieur le président. Je ferai remarquer à l'honorable député que dans ce cas-ci la question porte plutôt sur la façon de servir. En démocratie, ce sont habituellement les candidats qui cherchent à obtenir l'appui du public pour les programmes et les principes qu'ils préconisent. C'est là-dessus que se basent une campagne et un programme électoral. Le public peut décider quel programme, ou parti, il désire appuyer en votant pour le parti, le candidat ou le programme de son choix. Lorsque la majorité s'est prononcée, on présume avoir reçu ce mandat auquel on est lié. Je suis donc d'accord avec vous; dans ce contexte, les gouvernements sont les serviteurs du peuple.

M. Darling: Monsieur le ministre, ne pensez-vous pas qu'en général la majorité des Canadiens sont insatisfaits du système métrique? Je sais que la réponse est oui, alors je vais poursuivre.